

# BOLETÍN INFORMATIVO 2

J U N I O 2 0 2 4

*Promover la autodeterminación y la inclusión de  
jóvenes con discapacidad*

&

*Apoyo a la inclusión en las escuelas*

---

FERNANDA & JOËL UEHLINGER  
EN COLABORACIÓN CON LOS ANGELITOS  
EL SALVADOR



Visita al hogar de un joven de Los Angelitos en Tenancingo

# TEMAS

---



A GUSTO

1.



EL SALVADOR

2.



CONTEXTO

3.



DOS PROYECTOS

4.



OBSERVACIONES

5.



IMÁGENES

6.

1.

# A GUSTO

---

*GOTAS DE LLUVIA, COMODIDAD Y MANGOS*



¡Ayayaya cómo pasa el tiempo!

Ya llevamos aquí medio año: Llenos de gratitud, vigor, crema solar en la cara y el cuerpo lleno de picaduras de mosquitos, nos estamos acostumbrando poco a poco a la vida cotidiana. Sin embargo, muchas cosas nos siguen pareciendo emocionantes.

Aunque creíamos habernos quitado las gafas de color de rosa, los días siguen regalándonos cosas inesperadamente bellas: ya sea la libertad creativa en el trabajo, los encuentros con familiares, niños y jóvenes y personas que apreciamos o el despertar de la naturaleza gracias a la tan esperada lluvia... Nos sentimos vivos. Cada día nos encontramos en situaciones desconocidas y podemos experimentar cosas nuevas. Aprendemos que la felicidad no llega cuando conseguimos lo que deseamos, sino cuando disfrutamos lo que tenemos, el dónde estamos y lo que estamos viviendo.

A pesar de todo, experimentamos constantemente una montaña rusa de emociones: hay momentos de gran satisfacción y sensación de haber llegado, así como momentos en los que sentimos una ligera melancolía por las personas y las cosas de Suiza.

¡Esto hace que el intercambio con USTEDES sea aún más beneficioso! Gracias.

---

# 2.

## EL SALVADOR

---

### DATOS RELEVANTES Y MENOS RELEVANTES



**Población:** 6,3 millones viven en El Salvador, 1,6 millones de salvadoreños viven en el extranjero

**Camas de hospital por cada 1.000 personas:** 1,2 (en Suiza son 4,6 camas/1.000 personas)

**Proporción del PIB que representan las remesas de los familiares que viven en el extranjero:** 24%

**Almuerzo típico:** arroz con pollo frito, sándwiches (tortas), sopas

**Lo que está de temporada:** mango, aguacate en todas sus formas, mamón (una especie de lichi agrio), nances (sabe a pan con mermelada y mantequilla)

**Aquí en este momento abunda:** Mangos muy maduros y rebaños de vacas en la calle, mosquitos, el sonido estremecedor de los truenos, gente con camisas azules que van de casa en casa para el censo nacional, hermosas plantas (que se venderían como plantas de interior por un alto precio en Suiza), infinidad de mariposas

**No hay tanto de eso aquí:** Agua potable que no venga de botellas de plástico, una fuente de electricidad que pueda soportar tormentas eléctricas, coco rallado.

---



3.

# CONTEXTO

---

*INFORMACIÓN GENERAL SOBRE  
LA VIDA COTIDIANA DE LAS  
PERSONAS CON Y SIN  
DISCAPACIDAD EN EL SALVADOR*

## Continúa el estado de emergencia

Está en vigor desde marzo de 2022. El resultado: más poderes para el ejército y la policía, más de 75.000 detenciones, un descenso masivo de la delincuencia de bandas y de la tasa de asesinatos, muchas voces que critican la situación de los derechos humanos en el país, repetidos cercos militares de ciertas zonas (incluida aquella en la que vive Joël) con miles de soldados y policías.

## Sin base jurídica efectiva

Desde enero de 2021 está en vigor una "ley de inclusión", principalmente gracias a "Los Angelitos". Esa garantizaría los derechos de las personas con discapacidad en el país. Lamentablemente, el gobierno ha pospuesto la redacción de un reglamento y la asignación de fondos para su aplicación al menos hasta finales de año.

## Sin apoyo financiero

En El Salvador no existen ayudas económicas del Estado, como prestaciones para niños, seguros de invalidez o un régimen de pensiones.

---

# PROYECTO EN CUSCATLÁN

## *"PROMOVER LA AUTODETERMINACIÓN Y LA INCLUSIÓN DE LOS JÓVENES CON DISCAPACIDAD" CON EL APOYO DE FERNANDA*

Junto con el equipo, nos hemos centrado en los últimos meses en dirigir los talleres de aprendizaje con los jóvenes y en organizar cursos de formación continua para el "Comité de jóvenes de Los Angelitos".

Los talleres de aprendizaje se llevan a cabo en 5 municipios diferentes y asisten a ellos entre 10 y 14 jóvenes con discapacidad. Practicamos habilidades esenciales para una vida más autodeterminada y también para el mundo laboral: Seguir una lista de comprobación como, cocinar, limpiar, comunicarse, poder comunicar sus propias necesidades y deseos. Como también aprender sobre la higiene personal, etc. Como también tematizamos los derechos y deberes. Por desgracia, los talleres sólo pueden realizarse una vez al mes en cada municipio.

Las razones principales son la dificultad de conseguir materiales laborales y la dificultad de transportar a los jóvenes a los centros de reunión. Esto se debe al hecho de que aquí, en las zonas rurales de El Salvador, la gente vive muy dispersa y los autobuses no están hechos para personas con discapacidad es decir que para una persona en silla de ruedas es casi imposible tomar el bus independientemente. Los Angelitos pagan a las familias el viaje en autobús, lo que quita gran parte del presupuesto, y los jóvenes en silla de ruedas son transportados en una camioneta. Esto conlleva costos elevados. Los gobiernos anteriores solían asumir los gastos de transporte. Ahora ya no. Por eso los talleres de aprendizaje no han podido realizarse con frecuencia hasta ahora. El objetivo sigue siendo reunirse con frecuencia y aprender juntos.

El "Comité de Jóvenes" también se reúne una vez al mes.

Está compuesto por 5 miembros elegidos: Gerardo, Jessica, Ismael, Andrea y David. El objetivo es que representen a la organización de manera externa en la lucha por los derechos y necesidades de las personas con discapacidad, también tienen un papel importante a nivel interno, por ejemplo, en la planificación de actividades de los grupos de jóvenes. Como equipo, fomentamos sus habilidades interpersonales, autodeterminación con talleres de formación y les enseñamos más sobre el contexto político. Además, promovemos su capacidad de liderazgo. Fue un gran éxito el que Gerardo pronunciara un discurso de una hora sobre la situación actual de la legislación en el tema de la "inclusión" en un foro con representantes de varias ONG y embajadores. El grupo de danza de Cuscatlán también estuvo presente.



En la casa de un joven:

Inspiradora imagen simbólica de la diversidad de todos nosotros



El grupo de danza Los Angelitos de Cuscatlán en el foro



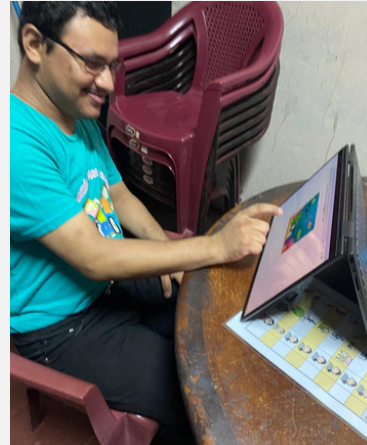
Taller de aprendizaje in Santa Cruz Michiapas



Preparación del refrigerio



El comité de jóvenes de Los Angelitos



Daniel se comunica utilizando el laptop

Actualmente estoy trabajando en

- Planificación y realización de los talleres
- Planificación y apoyo de la reunión mensual del comité de jóvenes
- Creación de materiales de apoyo adaptados individualmente para los jóvenes con discapacidad.

En los próximos meses también trabajaré en esto:

- Dirigir los talleres y seguir apoyando a las iniciativas productivas
- Organizar las oportunidades de venta de los productos fabricados en las iniciativas productivas
- Dirigir la formación interna, junto con Joël, sobre el tema "Comunicación Aumentativa y Alternativa".

---

Un encuentro de la vida cotidiana:

Gerardo tiene 36 años.

Vende productos de limpieza de manera informal. También trabaja en el centro de salud cercano a su casa. Esto le permite ser económicamente independiente, algo que desgraciadamente sólo consiguen pocas personas con discapacidad en El Salvador.

Cuando tenía 20 años, fue atacado y tiroteado por miembros de una banda criminal. Una bala le lesionó la médula espinal y desde entonces es parapléjico. Solía jugar mucho al baloncesto en silla de ruedas. Ahora está muy implicado en la organización Los Angelitos.

Me impresiona su determinación para cambiar las condiciones de vida de las personas con discapacidad en este país. Su compromiso infunde esperanza e inspira a otras personas.



Gerardo durante su discurso



Kínder en Potrero Sula

5.

# PROYECTO EN CHALATENANGO

---

*“APOYO A LA INCLUSIÓN EN LAS ESCUELAS”  
CON EL APOYO DE JOËL*

Como ya se ha mencionado al principio de este boletín, los últimos meses han pasado increíblemente deprisa: los días pasan volando: preparar materiales, hacer preparativos, planificar, ordenar y reorganizar, clases individuales y en grupo etc.

Hay muchos paralelismos con la vida laboral cotidiana en Suiza:

Aquí también hay padres comprometidos y otros que (desgraciadamente, a menudo por motivos económicos) no apoyan y acompañan a sus hijos tanto como sería deseable. Aquí también hay días en los que la impresora no quiere hacer lo que debería. Aquí también hay días en los que se hace más y días en los que se escribe más en la lista de tareas pendientes de lo que se tacha. También aquí el trabajo en educación especial es maravillosamente variado, instructivo y salpicado de momentos conmovedores.

Como el momento de la semana pasada, por ejemplo, cuando una niña de 7 años hizo sus propias burbujas de jabón y las hizo volar.

Y, sin embargo, la vida laboral cotidiana es muy diferente, caracterizada por el contexto político, las condiciones climáticas (que fluctúan entre mucho calor y lluvias muy intensas), las grandes distancias entre los pueblos, las carreteras, el transporte público, la gran pobreza de algunos lugares, el pasado de la gente y el bajo nivel educativo de una gran parte de la población. Agradezco poder seguir este camino junto a mis colegas. Aprendo mucho de ellos. Sobre mí, el trabajo con los niños, El Salvador...

Los tres aspectos personales más destacados de los últimos tres meses han sido la formación continua en una escuela pública sobre el tema "Educación física inclusiva", el trabajo conjunto con los niños y la formación continua interna para los profesores de la organización Los Angelitos sobre el tema "Planificación del apoyo" con el objetivo de estandarizar muchas cosas, implicar más a los niños y a los padres e introducir una reunión de evaluación.

---



Actualmente estoy trabajando en:

- Inducción de una nueva profesora en Chalatenango
- Fortalecimiento en conjunto con otros profesores del proceso de apoyo anterior
- Fortalecimiento y asesoramiento en las escuelas públicas de la región
- Creación conjunta de materiales didácticos para Los Angelitos y para las escuelas.



Unir palabras



Aplicación personalizada para la comunicación



Curso sobre el tema "Educación física inclusiva"

También trabajaré en ello en los próximos meses:

- Asesorando a otros profesores sobre la planificación de apoyos concretos para alumnos con parálisis cerebral
- Dirigiendo cursos de formación interna sobre los temas "Comunicación aumentativa y alternativa" (junto con Fernanda) y "Adquisición de habilidades de lectura y escritura"



Capacitación interna sobre el tema "trabajo con planes educativos".



Asesoramiento a una familia sobre el tema "Comunicación aumentativa y alternativa"

Un encuentro de la vida cotidiana:

Roxana es la madre de Kelvin. Kelvin nació con una parálisis cerebral y ella lo apoya de una forma extremadamente cálida y empática. A Kelvin le interesa la política y el fútbol. Roxana asume muchas tareas de cuidado de su hijo y ofrece su hogar como un lugar de formación a padres que tienen hijos con discapacidad. También pone regularmente varias habitaciones de su casa a disposición de la Asociación Los Angelitos. Así se pueden llevar a cabo las actividades grupales de los jóvenes en su hogar, que es fácilmente accesible para ellos.

Inspira a muchos otros padres con su optimismo y sus conocimientos.



Roxana & Kelvin

# 3.

## OBSERVACIONES

---

### SOLIDARIDAD Y COMUNIDAD

En esta página, nos gustaría compartir con ustedes algunas observaciones positivamente sorprendentes de nuestra vida cotidiana:

**Comida:** En ocasiones especiales, suele ocurrir que llevas a toda la familia a comer al "Pollo Campero", una cadena de comida rápida de pollo frito. Y cuando se está comiendo, y tú te ausentas por algún motivo algún miembro de tu familia se encargará de ahuyentar a las moscas, hasta que tu vuelvas de donde fuiste.

**Coche:** Especialmente en el campo, es habitual saludar a otras personas tocando la bocina.

**Comunicación:** Si dices algo y la otra persona no lo escucha o no lo entiende, dice: "¿Hola?".



Viendo videos de canciones en el bus

**Fallecimiento:** Cuando alguien fallece, casi el pueblo entero se reúne y se celebra una vigilia las 24 horas durante varios días en casa de la familia del fallecido, apoyando y acompañando a la familia hasta que la persona pueda ser enterrada.



Transporte público

**Transporte público:** Los autobuses suelen circular sin paradas claras (puede bajarse uno donde quiera) y, dependiendo de la ruta, sin un horario exacto. Cuando viajamos en autobús, es muy frecuente que se llene durante el trayecto, aunque parezca que no hay más espacio.

Por este mismo hecho, los pasajeros siempre se aseguran, sin poner los ojos en blanco ni estar de mal humor, de que haya espacio extra para que todos puedan viajar.

También se ayuda a los nuevos pasajeros a llevar y guardar su equipaje.

Si estás de pie en el pasillo del autobús y llevas una mochila que no puedes guardar en otro lugar, suele ocurrir que los pasajeros sentados te ayudan a cargar tu equipaje.

Viajar en autobús se vuelve aún más divertido porque la música está a todo volumen (a menudo reggaetón o canciones de amor) y en algunas ocasiones va acompañada de videos musicales.

---

6.

# IMÁGENES

---



Senderismo bajo la lluvia con María



Un día bajo las palmeras



Nuna con un coco



Vecindario en Suchitoto



Terminal de buses en San Salvador



Guarjila



Altar de gratitud en las calles de Suchitoto

Gracias por tomarse el tiempo de leer estas líneas.

Muchísimas gracias por todos los mensajes, llamadas y videos. ¡Significan mucho para nosotros!

Bastien y Luisa, muchas gracias por sus donaciones.

Muchísimas gracias a todo el equipo de la fundación Hofacker por su dedicada y generosa campaña de recaudación de fondos.

Gracias por tu visita a Centroamérica, María.

Francisco, muchas gracias por tus palabras de aliento.

Gracias por apoyar estos proyectos con su donación.

**eirene**  
Suisse

para donaciones



**Muchas gracias por tu apoyo!**

**domicilio :** Rue des Côtes-de-Montbenon | 1003 Lausanne

**tel :** +41 22 321 85 56 | **E-mail :** info@eirenesuisse.ch

www.eirenesuisse.ch

**Datos del Banco :** Eirene Suisse | Rue des Délices, 12A | 1203 Genève

**SWIFT/BIC :** POFICHBEXXX | **IBAN :** CH93 0900 0000 2300 5046 2

**Asunto :** Fernanda et Joël / El Salvador